

POLITICA AMBIENTALE

 ENVIRONMENTAL POLICY - PAGE 4

 UMWELTPOLITIK - SEITE 6

© Camping Arrighi
Isola d'Elba
Località Barbarossa
57036 Porto Azzurro (LI)



Camping **Arrighi**

A green curved sign with yellow lettering and two yellow stars above a wooden gate. The sign is set against a backdrop of trees and a clear blue sky.

CAMPING ARRIGHI

La Direzione del Camping Arrighi crede fermante nella necessità di tutelare l'ambiente durante lo svolgimento della propria attività: è cosciente della necessità di adempiere alle prescrizioni legislative e di dover ridurre al minimo ogni significativo impatto ambientale negativo. Per fare questo provvede, pertanto, a sviluppare e mantenere attive procedure di valutazione della prestazione ambientale, a cercare soluzioni che rendano minimi gli impatti durante la normale attività del campeggio e in occasione di opere straordinarie, coinvolgendo il personale e individuando le responsabilità. L'organizzazione si propone di estendere i principi di salvaguardia ambientale anche nella scelta dei fornitori. Il miglioramento continuo è il principio di orientamento generale per lo sviluppo e la crescita delle prestazioni ambientali. Tale principio viene perseguito compatibilmente alle esigenze socio-economiche, riconoscendo nella gestione dell'ambiente una delle priorità dell'organizzazione. In particolare si pone l'attenzione sull'ottimizzazione dei consumi, promuovendo la conservazione delle risorse e un uso controllato di tale patrimonio.

Sono inoltre obiettivi dell'organizzazione:

- La riduzione di potenziali fonti di inquinamento (il camping si è dotato di veicoli elettrici ed è stata installata una colonnina di ricarica);
- La riduzione e il puntuale controllo dei prodotti chimici usati per la manutenzione ordinaria;
- La sensibilizzazione dei clienti alla salvaguardia e tutela dell'ambiente;
- La minimizzazione degli sprechi.

Ogni azione volta alla salvaguardia ambientale deve essere realizzata con la convinzione che non è sufficiente tenere sotto controllo gli aspetti ambientali e intervenire in caso di emergenza, ma occorre introdurre misure preventive attraverso sistemi che permettano di prevedere gli impatti ambientali. Infatti durante la ristrutturazione generale del Campeggio, la protezione dell'ambiente è stata alla base delle nostre azioni e decisioni: questo spiega l'implementazione di tecnologie a basso impatto ambientale come la produzione di acqua calda mediante l'energia solare, i sistemi di irrigazione goccia a goccia, le lampade a basso consumo e con accensione a presenza. La Direzione intende inoltre assicurarsi che la politica ambientale qui esposta e il relativo sistema di gestione siano compresi, attuati e mantenuti a tutti i livelli dell'organizzazione, che il sistema sia sostenuto da periodiche attività di formazione e

addestramento e che il presente documento sia disponibile verso il pubblico. Il miglioramento continuo è il nostro principio di orientamento.
PER MANTENERE L'ELEVATO STANDARD DI QUALITA' AMBIENTALE SI RICHIEDE LA COLLABORAZIONE DEGLI OSPITI E IL RISPETTO DI ALCUNE SEMPLICI REGOLE:

1. Consumi di acqua e di energia elettrica: l'acqua è un bene comune e prezioso: evitate gli sprechi (e non lasciate aperti i rubinetti inutilmente, non lasciate luci o condizionatori accesi se non siete presenti nelle strutture).
2. Scarichi idrici: per non inquinare è vietato versare nei lavandini, lavelli e lavabi sostanze non idonee (vernici ed altre sostanze chimiche) anche se in dimensioni minime.
3. WC Chimici: devono essere svuotati negli appositi scarichi.
4. Lavaggio auto: è consentito lavare auto e camper esclusivamente nell'area appositamente adibita che utilizza acqua di recupero.
5. Rifiuti: i rifiuti vanno gettati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata sistemati in punti ben visibili nel campeggio.
6. Rispetto delle piante: è vietato danneggiare le piante, versare liquidi bollenti, salati o di rifiuto sul terreno.
7. Fuochi e barbecue: è vietato accendere fuochi direttamente sul terreno, l'uso del grill è consentito solo se non costituisce pericolo o disturbo.
8. Norme igieniche: si confida nella collaborazione degli ospiti del campeggio per mantenerlo il più pulito possibile. I servizi igienici devono essere usati in maniera corretta.
9. Rumore: gli apparecchi che generano suoni o rumori devono essere sempre tenuti a basso volume, mentre nelle ore del silenzio (dalle 14,00 alle 16,00 e dalle 00,00 alle 8,00) dovranno rigorosamente essere spenti. Le moto e i ciclomotori devono essere condotti a mano e a motore spento.



The Administration of Camping Arrighi firmly believes in the need to protect the environment in the course of its business activities: it is aware of the need to comply with legislative prescriptions and to reduce to a minimum every significant negative environmental impact. Therefore it aims to develop and maintain procedures for evaluating environmental performance, to search for solutions for reducing environmental impacts to a minimum during normal camping activities and in extraordinary work conditions, involving its personnel and identifying the responsibilities.

The organization proposes to also apply the principles of environmental protection to the choice of suppliers, giving priority to the ecological aspects of the supply. Continuous improvement is our general guiding principle for the development and growth of environmental performance. This principle is pursued in line with socio-economic needs, recognizing environmental management as one of the priorities of the organization. In particular, attention is placed on the optimization of consumption, promoting conservation and controlled use of resources.

Other objectives of the organization include:

- The reduction of potential sources of pollution (the Camping is equipped with electric vehicles and a charging station has been installed);
- The reduction and precise control of chemical products used for ordinary maintenance;
- Making clients aware of the importance of environmental protection;
- Minimizing waste.

All measures to protect the environment must be taken with the conviction that it is not enough to keep environmental issues under control and intervene in case of emergency; instead preventive measures must be introduced through systems for foreseeing environmental impacts. In fact, during the general renovation of the Camping Arrighi, environmental protection was at the base of our actions and decisions: this explains the implementation of technologies with a low environmental impact like producing hot water using solar energy, drip irrigation, energy-saving and presence-activated light bulbs.

Administration also intends to ensure that the environmental policy explained here and the corresponding management system are understood, implemented and maintained at all levels of the organization, the system is supported by periodic and systematic

instruction and training and that this document is available to the public. Continuous improvement is our guiding principle.

**OUR GUESTS ARE REQUESTED TO COLLABORATE AND OBSERVE
A FEW SIMPLE RULES TO HELP MAINTAIN A HIGH STANDARD OF
ENVIRONMENTAL QUALITY**

1. Water and electricity consumption: water is a precious common good. Please avoid waste (and do not leave taps running unnecessarily, do not leave lights or air conditioners on if you are not present in the facilities).
2. Sink and shower drains: to prevent pollution, do not pour unsuitable substances into wash basins and sinks (paints and other chemical substances) even in small quantities.
3. Chemical toilets: they must be emptied into the appropriate sewers.
4. Washing cars: cars and RVs may be washed exclusively in the specially equipped area where recycled water is available for this use.
5. Trash: trash must be disposed of in the appropriate recycling bins available in highly visible areas of the campgrounds.
6. Respect for plants: it is forbidden to damage plants, pour boiling or salted water or waste onto the soil.
7. Fires and barbecues: it is forbidden to light fires directly on the ground, the use of grills is allowed only if they do not create hazards or disturb other guests.
8. Hygienic rules: we trust that our guests will collaborate in keeping the campgrounds as clean as possible. Bathroom facilities must be used correctly.
9. Noise: equipment that generates sounds or noise must always be kept at a low volume; during the quiet hours (2:00 – 4:00pm and midnight to 8:00 am) they must be turned off. Motorcycles and scooters must be walked with motors off.



Die Direktion des Camping Arrighi ist der festen Überzeugung, dass bei der Ausübung ihrer Tätigkeit die uns umgebende Umwelt bestmöglich geschützt werden muss:

Wir sind uns der Notwendigkeit bewusst, die gesetzlichen Vorschriften einzuhalten und die negativen Auswirkungen auf die Umwelt so gering wie möglich zu halten. Zu diesem Zweck haben wir aktive Verfahren zur Bewertung der Umweltleistung entwickelt, suchen immer nach Lösungen zur Minimierung der Auswirkungen während der normalen Aktivitäten auf dem Campingplatz und bei außergewöhnlichen Arbeiten. Wir beziehen unser Personal ein und legen die Verantwortlichkeiten fest. Diese Organisation ist darauf ausgerichtet, die Grundsätze des Umweltschutzes auch auf die Auswahl der Lieferanten auszuweiten. Kontinuierliche Verbesserung ist das allgemeine Leitprinzip für die Entwicklung und das Wachstum der Umweltleistung. Dieser Grundsatz wird im Einklang mit den sozioökonomischen Bedürfnissen verfolgt, wobei das Umweltmanagement als eine der Prioritäten der Direktion anerkannt wird. Der Schwerpunkt liegt insbesondere auf der Optimierung des Verbrauchs, der Förderung der Ressourcenschonung und einer kontrollierten Nutzung dieser Güter.

Die Ziele dieser Organisation sind ebenfalls:

- Die Verringerung potenzieller Verschmutzungsquellen (der Campingplatz hat sich mit Elektrofahrzeugen ausgestattet und eine Ladestation eingerichtet);
- Die Verringerung und rechtzeitige Kontrolle des Einsatzes von Chemikalien für die Routinewartung;
- Die Sensibilisierung der Gäste für den Schutz und die Erhaltung der Umwelt;
- Die Minimierung von Abfällen.

Jede Maßnahme zum Schutz der Umwelt muss in der Überzeugung erfolgen, dass es nicht ausreicht, Umweltaspekte unter Kontrolle zu halten und im Notfall einzutreten, sondern dass Präventivmaßnahmen durch Systeme eingeführt werden müssen, die es ermöglichen, Umweltauswirkungen vorherzusehen.

Bei der Generalsanierung des Campingplatzes stand der Umweltschutz im Mittelpunkt unseres Handelns und unserer Entscheidungen, was den Einsatz umweltfreundlicher Technologien erklärt, wie z. B. die Warmwasseraufbereitung mit Solarenergie, Tropfbewässerungssysteme, Lampen mit geringem Verbrauch und Anwesenheitsaktivierung.

Die Geschäftsleitung will auch sicherstellen, dass die hier dargelegte Umweltpolitik und das dazugehörige Managementsystem auf allen Ebenen der Organisation verstanden, umgesetzt und aufrechterhalten werden, dass das System durch regelmäßige Aus- und Weiterbildung unterstützt wird und dass dieses Dokument der Öffentlichkeit zugänglich ist. Kontinuierliche Verbesserung ist unser Leitprinzip.

Um den hohen Standard der Umweltqualität aufrechtzuerhalten, sind wir auf die Mitarbeit der Gäste und die Einhaltung einiger einfacher Regeln angewiesen:

1. Wasser- und Stromverbrauch: Wasser ist ein kostbares Gut, vermeiden Sie Verschwendungen (und lassen Sie Wasserhähne nicht unnötig laufen, lassen Sie keine Lichter oder Klimaanlagen an, wenn Sie nicht in den Einrichtungen anwesend sind).
2. Wasserabflüsse: Um die Umwelt nicht zu verschmutzen, ist es verboten, ungeeignete Substanzen (Farben und andere chemische Stoffe) in Ausgusse, Spülen und Waschbecken zu gießen, auch wenn diese gering sind.
3. Chemietoiletten: Diese müssen in die ausgewiesenen Stellen und zu den angegebenen Zeiten entleert werden.
4. Autowäsche: Autos und Wohnmobile dürfen nur auf dem dafür vorgesehenen Platz mit Abwasser gewaschen werden.
5. Müll: Der Müll muss getrennt in den Mülleimern entsorgt werden, die sich an gut sichtbaren Stellen auf dem Campingplatz befinden.
6. Respekt vor Pflanzen: Es ist verboten, Pflanzen zu beschädigen, kochende, salzige oder andere schädigende Flüssigkeiten auf den Boden zu schütten.
7. Feuer und Grillen: Es ist verboten, Feuer direkt auf dem Boden zu entzünden, die Verwendung von Grills ist nur erlaubt, wenn sie keine Gefahr der Umwelt oder Störung anderer Gäste darstellen.
8. Hygienevorschriften: Wir sind auf die Mitarbeit der Campinggäste angewiesen, um den Campingplatz so sauber wie möglich zu halten. Die sanitären Anlagen müssen ordnungsgemäß genutzt werden.
9. Lärm: Geräte, die Geräusche oder Lärm erzeugen, müssen immer leise sein und während der Ruhezeiten (14.00 bis 16.00 Uhr & 00.00 bis 8.00 Uhr) müssen sie unbedingt ausgeschaltet werden.
Motorräder und Mopeds müssen von Hand und mit abgestelltem Motor bewegt werden.